



PALAZZANI.EU spa

Sede Legale

Via Caselle, 22 (angolo via A. Grandi) ■ 25125 BRESCIA ■ Italy

Produzione e Magazzino

Via M. Anelli, 75/77 ■ 26020 ■ Casalmorano (CR) Italy

tel. +39 0374 74141 ■ fax +39 0374 74524

info@palazzani.eu ■ www.palazzani.eu

5 yıl garanti

Sevgili Müşterimiz,

Bir Palazzani.eu spa ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Batarya ve valflerimiz Casalmorano'daki (Cr) fabrikamızda, en gelişmiş teknolojilerden faydalanılarak, büyük bir özenle üretilmiştir. Üretim sürecimiz, hammaddelerin seçilmesinden, nihai su geçirmezlik ve yüzey maynelelerine kadar dikkatlice kontrol edilmektedir. Lütfen bakım belgesinin bayi veya tesisatınız tarafından tarihi atılmış ve damgalanmış olarak imzalandığından emin olunuz.

Garanti

Ürünlerimiz, bakım belgesinin tarihinden itibaren 5 yıl boyunca, aşağıdaki istisna ve kısıtlamalara tabi olmak üzere garanti altındadır:

- Termostatik batarya valfleri 2 yıl garantilidir.
- Elektronik musluklar 2 yıl garantilidir.
- Garanti, üretim hatalarından kaynaklanan hasarları kapsamaktadır.

Aşağıda belirtilen durumlarda garanti geçerli değildir:

- Tesisati gerçekleştirilmeden önce ürünün yanlış bir şekilde muhafaza edilmesi.
 - Onaysız değişiklikler.
 - Yanlış tesisat veya Palazzani.eu spa tarafından verilen talimatlara uyulmadan gerçekleştirilen tesisatlar.
 - Ürünün, bu tür ürünlerin satış amacının dışında herhangi bir kullanımı.
 - Avrupa Normları tarafından önerilen çalışma basınçlarının aşılması (maks. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Suda yabancı maddelerin bulunması.
 - Ürünün aşırı (+80°C) veya yetersiz (-0°C) sıcaklıklara maruz kalması.
 - İşyeri ihmalleri.
 - Parçalarındaki kullanıma bağlı normal aşınma.
- Aşağıda bulunan üretici firma önerilerine uyulmaması halinde garanti geçersiz sayılacaktır.

Üretici firma önerileri

- Sudaki kirleri gidermek için, valflerin montajından önce, sistem drenajı özenli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.
- Merkezi filtre takılması ve bakımı uygun bir şekilde yapılmalıdır.
- Su çalışma basıncının 5 kg/cm²'yi geçtiği durumlarda basınç regülatörü kurulumu yapılmalıdır.
- Termostatik batarya valfi sıcak su giriş sıcaklığı, UNI normlarında belirlenen 55°C ≤ T ≤ 65°C'yi aşmamalıdır.
- Krom yüzeylerin temizliğinde, özellikle hidrojen klorür ve asetik içeren aşındırıcı asitler asla kullanılmamalıdır. Özel kaplamalar yalnızca su ve yumuşak bir bez ile temizlenmelidir.

Garanti yalnızca hatalı parçanın değişimini kapsamaktadır. Söz konusu garantinin geçerli sayılacağı bütün durumlarda, Palazzani.eu spa, değişim işleminden önce hatalı parçayı inceleme hakkını saklı tutar; söz konusu parçalar fabrikaya taşımaya ücreti ödenmiş olarak ulaştırılmaktadır.

5 гарантия лет

Уважаемые, Благодарим Вас за выбор продуктов Палаззани.eu (Palazzani.eu spa). Наши краны и смесители изготавливаются на нашем заводе в Касальморано (ЧР), с большой осторожностью и с самой передовой технологией. Производственный процесс полностью находится под нашим контролем, от выбора сырья до окончательной проверки функции и обработки поверхности. Пожалуйста, требуйте у продавца или установщика полностью и разборчиво заполнить гарантийный талон на товар, с указанием даты и подписи, и сохраняйте его до окончания срока гарантии.

ГАРАНТИЯ

Срок гарантии наших продуктов – 5 лет с даты продажи, указанной в ваучере гарантий с нижеуказанными ограничениями:

- Термостатические смесительные клапаны – гарантия 2 лет.
- Электронные смесители – гарантия 2 лет.
- Гарантия распространяется на повреждения, вызванные ошибками в производстве.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Если продукт хранится неправильно перед установкой.
- Если есть столкновение, разрушение, или неправильное обращение во время транспортировки. Неточная или непрофессиональная установка или отклонение от инструкций, выданных Palazzani.eu spa.
- Использование устройства для других целей, чем указано.
- Если давление в водопроводной сети превышает рекомендованный европейскими стандартами (максимум 0,5 МПа = 5 бар).
- Если есть наличие инородных тел в воде. При воздействии экстремально высоких температур (более 80°C или минимума -0°C).
- Недобросовестность на стройках. Компоненты, входящие в состав нормального износа, или расходные материалы.
- Гарантия не распространяется в случае несоблюдения рекомендаций производителя, в следующих случаях:

РЕКОМЕНДАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Рекомендуется
- Проводить тщательную уборку системы водоснабжения перед установкой крана для удаления примесей из воды. Рекомендуется установка центрального фильтра и его надлежащего технического обслуживания.
 - Установка редуктора давления в случае, когда давление превышает 5 кг / см².
 - Для термостатических клапанов, важно, чтобы температура горячей воды, поступающей в смеситель, не превышает 55°C ≤ T ≤ 65°C в соответствии с нормами UNI.
 - Не используйте едкие кислоты для очистки поверхности хрома, особенно не используйте средства, содержащие хлорид и уксусную кислоту.
 - Специальные поверхности должны быть очищены только с водой и мягкой тканью.
 - Гарантия включает в себя замену дефектной детали. Во всех случаях, в которых гарантия стоит, Palazzani.eu spa оставляет за собой право инспектировать неисправную часть перед заменой, а часть предмета той же замены должна быть возвращена в штаб-квартиру компании с оплаченной доставкой.

تنامض لاس 5

یئن اراگ طوارش شخوب تحت لاس 5 تدم هب دیوخ خیرات زا ینزالاب تکرش تالوصح لئ: «مورشم دراوم زا ری هب ،نشراب یم یئن اراگ خیرات زا لاس 2 کیورتسکلا و کیئتاتسوبرت یاهوش یئن اراگ تدم نشراب یم دیوخ یم شخوب ار دیلوت لحارم رد اطخ زورب زا یشان یاه بیسأ ، یئن اراگ دهد.

ددرگ یم انما لماش یئن اراگ مک یدراوم ، بحسن زا شریب تالوصح یلوصاریخ یرادنگن مطوقس و هبرض ندما دراو زا یشان تامدص دنش یم ارا بحسن لمعللاروتسد یئایخ مدع اهو یلوصاریغ و تسردان بحسن لوصح یم یارب مک یئایخ ز ج هب ییناج / قورفتم تاخطق زا هدافتسا متسا دئدرگ صخش دنش یرادیوخ

یئایخورا یاهدانناتسا و ینلوق رد مک هچنأ زا شریب راترف اب بآ نایرج (Max 0.5 MPa=5 bar) متسا دنش هیصوت ، یناسربآ مکبش رد یدایخ ری مارچا و تارذ دوجو ، 0 C و ایو +80 C زا رتالاب) لومجم ریغ یاهدم رد لوصح متفرگ رارق ، (نأ زا رت یئایخ

یهاگراک طیومجم رد یرادنگن دحاسمان طوارش و الاک قفح رد یئالابیم یب یگدروخ و شیسای ضریمج رد تاخطق متفرگ رارق دیلوت یوس زا مک لئذ یم هیصوت یئایخ و هیوت مدع تروص رد یننچمه دیدرگ دهاوخ طقاس رابیتغا هچرد زا یئن اراگ ، متسا دنش یم ارا دنزنگ و یئایخ کسز بیسایم متسیس هیجبت زا تالاریش بحسن زا شریب نورد اهیصلایخان نورو زا ات دئیایمن لصاح نانیمطا مکبش رد گن یرتلیف دوش یردیگولج ریئش ، نأ زا یلوصا یرادنگن و یزکرم گن یرتلیف متسیس کی بحسن رتیک راترف تجم ، (نکش راترف) بآ نایرج راترف هیظنت متسیس بحسن 5 Kg/cm زا

دور رتارف ، متسا دهم UNI یاهدانناتسا رد کیوروط و نژوردیئ دیلک یواح صروصخلل یلغ دن یناسرف یدیس داوم زا هاگچیه یچراخ شخوب دئینکن هدافتسا تالاریش حوطس تغاظن یارب کسین روج یجبت جرن هچراب ای مکت و بیا یردیگراکت اب طوق دیاب یم تالاریش ددرگ

یدراوم هیلک یارب .دنشاب یم بسویجم تاخطق ضیوعت لماش انبت یئن اراگ یارب ار قح نی یئنزالاب تکرش ، دوش یم لماش ار دنش دای یئن اراگ مک هخطق اب ینیزگییاج زا لیبق ار بسویجم تاخطق هیلک ات دراد یم طوفجم دوج ماناچراک هب متسیس یم بسویجم تاخطق دهد رارق ینف یم دررب دروم ون (تکشرش ینزه اب) دوش دلتسرف سبزاب

5 lat gwarancji

Drogi kliencie, dziękujemy za wybranie produktu Palazzani.eu spa. Nasze produkty są produkowane w fabryce w Casalmorano (Cr) z najwyższą troską i zgodnie z najbardziej zaawansowanymi technologiami. Cały proces produkcyjny odbywa się pod naszym ścisłym nadzorem począwszy od wyboru surowca aż po końcową kontrolę uchwytów i powierzchni. Prosimy, abyś pozwolił swojemu sprzedawcy lub instalatorowi wydrukować kupon z datą i podpisem potwierdzający zakup. Kupon zachowaj aż do zakończenia okresu gwarancji.

Gwarancja

Nasze produkty mają gwarancję na 5 lat od daty zakupu z następującymi wyłączeniami i ograniczeniami:

- Głowice termostatyczne mają gwarancję na 2 lata.
- Baterie elektroniczne mają gwarancję na 2 lata.
- Gwarancja na specjalne wykończenia wynosi 2 lata.
- Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad produkcyjnych.
- Gwarancja obejmuje uszkodzenia spowodowane defektami fabrycznymi.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku:

- Nieodpowiedniego przechowywania produktu przed montażem oraz transportu.
 - Ingerencji w produkt (naprawy, przeróbki)
 - Montażu błędnego lub innego niż podano w instrukcji obsługi Palazzani.eu spa.
 - Użycia produktu w celu niezgodnym z przeznaczeniem.
 - Ciśnienia wyższego niż zalecane przez prawo Unii Europejskiej (min. 0,05 MPa = 0,5 b; maks. 0,5 Mpa = 5 b).
 - Obecności w wodzie zanieczyszczeń.
 - Wystawienia produktu na temperaturę zbyt wysoką (ponad 80 st. C) lub zbyt niską (poniżej 1 st. C).
 - Braku ostrożności w czasie prowadzenia prac budowlanych
 - Uszkodzeń mechanicznych.
 - Naturalnego zużycia elementów.
- Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli nie będą przestrzegane zalecenia producenta przedstawione poniżej.

Zalecenia producenta

- Zalecamy:
- Przed montażem produktu dokładnie odpowietrzyć instalację i usunąć z wody zanieczyszczenia
 - Zainstalować i odpowiednio dbać o scentralizowany filtr.
 - Zainstalować reduktor ciśnienia, jeśli ciśnienie w instalacji jest wyższe niż 5 kg/cm².
 - Aby temperatura wejściowa ciepłej wody do zaworów kranów termostatycznych mieściła się w przedziale 55–65 st. C, jak zapisano w regulacjach UNI.
 - Aby uniknąć plam na elementach chromowanych, narażonych na osadzenie się kamienia i/lub wody wapiennej, po każdym użyciu usunąć wilgotną miękką ściereczką i łagodnym mydłem osady wody, a następnie spłukać i wytrzeć suchą miękką ściereczką. Zasadniczo do części w chromie należy używać wyłącznie środków czyszczących na bazie łagodnego mydła, całkowicie unikając środków ściernych, dezynfekujących lub zawierających alkohol, kwas solny lub kwas fosforowy.
 - Specjalne wykończenia w kolorach należy czyścić wyłącznie wodą i miękką ściereczką, aby uniknąć zniszczenia produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wymianę artykułu uznanego za uszkodzony przez Palazzani.eu lub mającego wadę fabryczną. We wszystkich przypadkach, gdy gwarancja zostanie uznana za ważną, Palazzani.eu spa zastrzega sobie prawo do kontroli uszkodzonego elementu przed wymianą w celu sprawdzenia przyczyn uszkodzeń. Wymieniony element zostanie odesłany do naszej fabryki. Gwarancja nie obejmuje widocznych wad produkcyjnych produktów w przypadku gdy produkt został zamontowany oraz kosztów wymiany.

GARANZIA

guarantee

garantie

garantia

garanti

гарантия

تنامض لاس

gwarancji

PALAZZANI



5 anni di garanzia

5 years guarantee

5 ans de garantie

5 Jahre Garantie

5 años de garantía

5 yıl garanti

5 гарантия лет

5 lat gwarancji

5 lat gwarancji

Tagliando di controllo

Il contenuto di questa scatola è stato accuratamente controllato dall'operatore. In caso di reclamo accludere copia del presente tagliando.

Control Coupon

The content of this box has been duly checked by operator. In case of claim please return us a copy of this coupon.

operatore / operator

n.30

12

garanzia 5 anni

Gentile Cliente, grazie per aver scelto un prodotto Palazzani.eu spa. I nostri miscelatori e rubinetti sono prodotti nel nostro stabilimento di Casalmorano (Cr), con estrema cura e con le tecniche più avanzate. Il processo di produzione è interamente sotto nostro controllo, dalla selezione delle materie prime fino al controllo finale sulle tenute e sulle superfici. La preghiamo di far timbrare il tagliando dal rivenditore o installatore con data e firma e custodirlo fino allo scadere del periodo di garanzia.

Garanzia

I nostri prodotti sono garantiti per 5 anni dalla data di acquisto riportata sul tagliando con le esclusioni e le restrizioni come qui sotto riportato:

- I miscelatori termostatici sono garantiti 2 anni.
- La rubinetteria elettronica è garantita 2 anni.
- La rubinetteria in finitura speciale è garantita 2 anni.
- La garanzia copre i danni derivati da difetti di fabbricazione.

La garanzia non verrà applicata in caso di:

- Inadeguata conservazione del prodotto prima dell'installazione.
 - Manomissione.
 - Montaggio errato o divergente dalle istruzioni fornite da Palazzani.eu spa.
 - Uso del prodotto per scopi diversi da quello indicato.
 - Pressioni di esercizio superiori a quelle consigliate dalle Norme Europee (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presenza nell'acqua di corpi estranei.
 - Esposizione del prodotto a temperature troppo elevate (più di 80°C) o troppo basse (meno di 1°C).
 - Incuria in sede di cantiere.
 - Sui componenti soggetti a normale usura.
- La garanzia non verrà applicata nel caso in cui non vengano rispettate le raccomandazioni del produttore qui sotto riportate.

Raccomandazioni del produttore

Si raccomanda di:

- Eseguire un accurato spurgo dell'impianto prima del montaggio della rubinetteria al fine di eliminare impurità dall'acqua.
- L'installazione di un filtro centralizzato e la sua corretta manutenzione.
- L'installazione di un riduttore di pressione in caso la pressione di esercizio superi i 5 kg/cm².
- Per i miscelatori termostatici la temperatura d'ingresso dell'acqua calda non deve superare 55°C ≤ T ≤ 65°C come prescrive la norma UNI.
- Al fine di evitare la formazione di macchie sulle parti cromate e in finitura, soggette a depositi di calcio e/o calcare dell'acqua, consigliamo, dopo ogni utilizzo di rimuovere con un panno umido l'acqua depositata, asciugando subito dopo con panno morbido apposto.
- Fondamentale utilizzare sulle parti cromate solo prodotti a base di sapone neutro, evitando assolutamente detergenti/disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, acido cloridrico, acetico o solforico anche in piccola percentuale (1%, 2%, 3%). In caso di utilizzo di tali prodotti, senza un corretto risciacquo con abbondante acqua, il deposito degli acidi danneggerà lo strato superficiale della cromatura o verniciatura, creando delle imperfezioni visibili sul prodotto. Le finiture speciali devono essere pulite solo con acqua ed un panno morbido per evitare di rovinare l'articolo.

La garanzia prevede esclusivamente la sola sostituzione del pezzo riscontrato difettoso da Palazzani.eu o da vizi di produzione.

In tutti i casi in cui detta garanzia verrà ritenuta valida, Palazzani.eu spa si riserva di ispezionare il pezzo difettoso prima della sostituzione per verificarne la causa, che dovrà essere rispettato in sede in porto franco. Non costituiscono parte della garanzia eventuali danni provocati dal difetto di produzione dell'articolo e la manodopera per la sostituzione del pezzo difettoso.

allegare scontrino fiscale / cash slip to be joined

5 year guarantee

Dear customer, thanks for choosing a Palazzani.eu spa product. Our mixer and faucets are produced in our factory in Casalmorano (Cr), with extreme care and the most advanced techniques. The production process is totally made under our control, from the choice of raw materials to the final check on hold and surfaces. We ask You to let Your retailer or installer print the coupon with date and sign of the sale and keep it until the expiry of the warranty.

Warranty

Our products are guaranteed for 5 years from the date of your servicing document, with the following exceptions and restrictions:

- Thermostatic mixer valves are guaranteed for 2 years.
- Electronic taps are guaranteed for 2 years.
- The guarantee covers damage derived from production defects.
- Warranty on special finishing items is 2 years.

Warranty won't be applied in case of:

- Inappropriate storage of the product before mounting.
 - Manipulation.
 - Wrong or different mounting compared with the instructions given by Palazzani.eu spa.
 - Use of the product for different purposes as the indicated one.
 - Pressures of the operating higher than the suggested by European laws (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presence of foreign bodies in the water.
 - Exposition of the product at too high (more than 80°C) or too low (less than 1°C) temperatures.
 - Carelessness in the construction site.
 - On components normally subjects to usury.
- The warranty will not be applied if the recommendation here below provided by the manufacturer will not be applied.

Manufacturer's recommendations.

We recommend to:

- Make an accurate bleeding of the system before mounting faucets, to remove impurities from the water.
- Install a centralized filter and correctly maintain it.
- Install a pressure reducer if the pressure of the system is more than 5 kg/cm².
- For thermostatic mixers, the entrance temperature of hot water does not have to exceed 55°C ≤ T ≤ 65°C as prescribed by UNI regulation.
- To avoid spot formation on chrome and finishing parts, subject to deposits of calcium and/or limestone of water we recommend, after each use, to remove with a wet towel the deposited water, drying right after with a suitable soft towel.

It's fundamental to use on chrome parts only products based on neutral soap, avoiding detergents/disinfectants abrasives, or containing alcohol, chloridric, acetic or sulphuric acid even in small percentage (1%, 2%, 3%). In case of use of these products, don't rinsing them correctly with abundant water, the deposit of acids will damage the surface layer of chrome or finishing creating imperfections visible on the item. The special finishing have to be cleaned only with water and a soft towel to avoid ruining the item.

The warranty only includes the replacement of the item considered damaged by Palazzani.eu or with production problems. In all the cases when this warranty is considered valid, Palazzani.eu spa reserves the right of inspecting damaged items before replacing to check causes, and it will have to be sent to our factory at customer's expenses. Damaged caused by production problems and labour for replacement of the damaged items are not included in warranty.

garantie 5 ans

Cher client, Merci pour avoir choisi un produit Palazzani.eu spa. Nos mitigeurs et robinets sont produits dans notre établissement de Casalmorano (Cr), avec beaucoup de soin et les techniques, les plus avancées. Le processus de production est totalement fait sous notre contrôle, à partir de la sélection des matières premières, jusqu'au contrôle final sur les tenues et les surfaces. Nous vous prions de faire tamponner le coupon de votre détaillant ou installateur avec la date et la signature et de le tenir jusqu'à l'échéance du période de garantie.

Garantie

Nos produits sont garantis pour 5 ans à partir de la date d'achat indiqué sur le coupon, en excluant les restrictions ci-dessous :

- Les mitigeurs thermostatiques sont garantis 2 ans.
- Les robinets électroniques sont garantis 2 ans.
- La garantie couvre les problèmes causés par des problèmes de production.
- La garantie sur les articles en finition est de 2 années.

La garantie ne sera pas appliquée dans le cas de :

- Inappropriée conservation du produit avant de l'installation.
 - Manipulation.
 - Montage équivoqué ou différent des instructions fournies par Palazzani.eu spa.
 - Utilisation du produit pour des buts différents de celui indiqué.
 - Pressions du système plus hautes de celles recommandées par les régulations européennes (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Présence dans l'eau de corps étrangers.
 - Exposition du produit à températures trop hautes (plus de 80°C) ou trop basses (moins de 1°C).
 - Négligence sur le chantier.
 - Sur les composants sujets à usure.
- La garantie ne sera pas appliquée si on ne respectera pas les recommandations du producteur ici reportées.

Recommandations du producteur

On recommande de :

- Faire un précis purge du système avant du montage de la robinetterie pour enlever les impuretés de l'eau.
- Installer un filtre centralisé et le maintenir correctement.
- Installer un réducteur de pression si la pression de service dépasse 5 kg/cm².
- Pour les mitigeurs thermostatiques, la température à l'entrée de l'eau chaude ne doit pas excéder 55°C ≤ T ≤ 65°C comme prévu par la régulation UNI.
- Pour éviter la formation de taches sur le chrome et les pièces de finition, sous réserve de dépôts de calcium et / ou de calcaire de l'eau, nous recommandons, après chaque utilisation, de retirer avec une serviette humide l'eau déposée, en séchant juste après avec une serviette douce appropriée.

Il est fondamental d'utiliser sur les pièces en chrome uniquement des produits à base de savon neutre, en évitant les détergents/désinfectants abrasifs, ou contenant de l'alcool, de l'acide chloridrique, acétique ou sulfurique même en faible pourcentage (1%, 2%, 3%). En cas d'utilisation de ces produits, ne pas les rincer correctement avec de l'eau abondante, le dépôt d'acides endommagera la couche de surface de chrome ou de finition créant des imperfections visibles sur l'article.

La finition spéciale doit être nettoyée seulement avec de l'eau et une serviette douce pour éviter de ruiner l'article.

La garantie prévoit uniquement le remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas où ladite garantie sera estimée valide, Palazzani.eu spa se réserve le droit d'expertiser la pièce défectueuse avant de la remplacer, cette dernière devant être réexpédiée à l'usine, franco de port.

5 Jahre Garantie

Lieber Kunde, vielen Dank für die Wahl eines Produktes Palazzani.eu spa. Unsere Mischer und Wasserhähne werden in unserem Werk in Casalmorano (Cr), mit äußerster Sorgfalt und mit den modernsten Techniken erzeugt. Der Produktionsprozess ist vollständig unter unserer Kontrolle, von der Auswahl von den Rohstoffen bis zur Endkontrolle von Dichtungen und Oberflächen. Bitte lassen Sie den Coupons vom Händler oder Installateur mit Datum abstemplein und unterschreiben und bewahren Sie es bis zum Ablauf der Garantiezeit.

Garantie

Unsere Produkte sind für 5 Jahre ab dem Kaufdatum auf dem durch Ausschlüsse und Einschränkungen wie folgt:

- Thermostatische Mischer haben eine Garantie von 2 Jahren.
- Elektronische Armaturen sind 2 Jahre garantiert.
- Die Armaturen in Sonderausarbeitung sind 2 Jahre garantiert.
- Die Garantie deckt Schäden aufgrund von Herstellungsfehlern ab.

Die Garantie gilt nicht für:

- Nicht sachgemäße Lagerung des Produkts vor der Installation.
 - Aufbrechen
 - Falsche oder abweichende Montage von den Anweisungen von Palazzani.eu spa.
 - Verwendung des Produkts für andere als die angegebenen Zwecke.
 - Betriebsdruck über den in den Europäischen Normen empfohlenen (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Vorhandensein von Fremdkörpern im Wasser.
 - Exposition des Produkts gegenüber zu hohen Temperaturen (über 80°C) oder zu niedrig (unter 1°C)
 - Nachlässigkeit auf der Baustelle.
 - An Bauteilen, die normaler Abnutzung unterliegen.
- Die Garantie wird nicht angewandt, wenn die Herstellerempfehlungen unten aufgeführt.

Empfehlung des Herstellers.

Folgende Empfehlungen werden empfohlen :

- Führen Sie eine gründliche Spüle der Anlage vor der Montage Armaturen, um Verunreinigungen aus dem Wasser zu entfernen.
 - Die Installation eines Zentralfilters und seine ordnungsgemäße Wartung.
 - Einbau eines Druckminderers bei Druck die Betriebsleistung 5kg/cm2 übersteigt.
 - Für thermostatische Mischer ist die Eintrittstemperatur des Warmwassers darf 55°C ≤ T ≤ 65°C, nicht überschreiten, wie die UNI- Norm vorschreibt.
 - Um Fleckenbildung auf Chrom- und Veredelungsteilen zu vermeiden, die Ablagerungen von Kalzium und/ oder Kalkstein von Wasser unterliegen, empfehlen wir, nach jedem Gebrauch das abgelagerte Wasser mit einem nassen Handtuch zu entfernen und direkt danach mit einem geeigneten weichen Handtuch zu trocknen.
- Es ist von grundlegender Bedeutung, auf Chromteilen nur Produkte zu verwenden, die auf neutraler Seife basieren, Reinigungsmittel/Desinfektionsmittel-Schleifmittel vermeiden oder Alkohol, Chlorid-, Essig- oder Schwefelsäure enthalten, selbst in geringem Prozentsatz (1%, 2%, 3%). Im Falle der Verwendung dieser Produkte, spülen Sie sie nicht richtig mit reichlich Wasser, die Ablagerung von Säuren wird die Oberflächenschicht aus Chrom oder Finishing Schaffung von Unvollkommenheiten sichtbar auf dem Artikel beschädigen. Die spezielle Ausrüstung muss nur mit Wasser und einem weichen Handtuch gereinigt werden, um das Produkt nicht zu ruinieren.

Die Garantie umfasst nur den Ersatz des gefundenen Teiles fehlerhaft von Palazzani.eu oder durch Produktionsfehler. In allen Fällen, in denen diese Garantie als gültig erachtet wird, wird Palazzani.eu spa Vorbehalt, das fehlerhafte Teil vor dem Austausch zu prüfen, um es zu überprüfen die Rechtssachen, die Freihafen an dem Ort zurückgeschossen werden müssen. Schaden, die durch den Mangel verursacht werden, sind nicht Bestandteil der Garantie Artikel-Produktion und Arbeitskraft für den Ersatz des Stückes fehlerhaft.

garantia 5 años

Estimado cliente, Gracias por elegir un producto Palazzani.eu spa. Nuestros mezcladores y grifos están producidos en nuestro establecimiento de Casalmorano (Cr), con mucho cuidado y con las técnicas, las más avanzadas. El proceso de producción es totalmente bajo nuestro control, desde la selección de las materias primas hasta el control final en los sellos y en las superficies. Les rogamos hacer sellar el cupón del distribuidor o instalador con la fecha y firma y cuidarlo hasta la expiración del periodo de garantía.

Garantía

Nuestros productos están garantizados por 5 años desde la fecha del cupón con las exclusiones y las restricciones que indicamos a continuación.

- Los mezcladores termostáticos tienen una garantía de 2 años.
- Los grifos electrónicos tienen 2 años de garantía.
- Los grifos con acabados especiales tienen 2 años de garantía.
- La garantía cubre los daños derivados de defectos de fabricación.

La garantía no se aplicará en el caso de:

- Inadecuada preservación del producto antes de la instalación.
 - Mal manejo.
 - Montaje equivocado o diferente de las instrucciones suministradas por Palazzani.eu spa.
 - Uso del producto por finalidades diferentes de las indicadas.
 - Presiones del sistema mayores de las aconsejadas por las leyes europeas (máx. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Presencia de cuerpos extraños en el agua.
 - Exposición del producto a temperaturas demasiado elevadas (más de 80°C) o demasiado bajas (menos de 1°C)
 - Negligencia en el sitio de construcción.
 - En los componentes normalmente sujetos a desgaste.
- La garantía no se aplicará si no se respetaran las recomendaciones del productor indicadas abajo.

Recomendaciones del productor.

Se recomienda de:

- Hacer una correcta purga del sistema antes del montaje de los grifos para eliminar impurezas del agua.
 - Instalar un filtro centralizado y mantenerlo correctamente.
 - Instalar un reductor de presión si la presión del sistema es más de 5 kg/cm2.
 - Por los mezcladores termostáticos la temperatura de entrada del agua caliente no tiene que superar 55°C ≤ T ≤ 65°C como previsto por la normativa UNI.
 - Para evitar la formación de manchas en las piezas de cromo y acabado, sujeto a depósitos de calcio y/ o piedra caliza de agua se recomienda, después de cada uso, para eliminar con una toalla húmeda el agua depositada, secado inmediatamente después con una toalla suave adecuada.
- Es fundamental utilizar en las piezas de cromo sólo productos basados en jabón neutro, evitando detergentes/ desinfectantes abrasivos, o que contienen alcohol, ácido clorhídrico, acético o sulfúrico, incluso en un pequeño porcentaje (1%, 2%, 3%). En caso de uso de estos productos, no los enjuague correctamente con abundante agua, el depósito de ácidos dañará la capa superficial de cromo o acabado creando imperfecciones visibles en el artículo. El acabado especial tiene que ser limpiado sólo con agua y una toalla suave para evitar arruinar el artículo.

La garantía prevé exclusivamente la sustitución del artículo que ha sido considerado defectuoso por Palazzani.eu spa o por fallas de producción. En todos los casos en los que la garantía será considerada válida, Palazzani.eu spa se reserva de inspeccionar el artículo defectuoso antes de la sustitución para verificar las causas; este artículo tendrá que ser enviado en nuestro establecimiento, en portes pagados. Los daños causados por un defecto de producción del artículo y la mano de obra por la sustitución del artículo defectuoso no se consideran incluidos en la garantía. Sustitución, para lo que deberá ser enviada a fábrica, a portes pagados.

5 anni di garanzia

5 years guarantee

5 ans de garantie

5 Jahre Garantie

5 años de garantía

5 yıl garanti

5 гарантия лет

تین امض لاس

5 lat gwarancji

Tagliando di controllo

Il contenuto di questa scatola è stato accuratamente controllato dall'operatore. In caso di reclamo accludere copia del presente tagliando.

Control Coupon

The content of this box has been duly checked by operator. In case of claim please return us a copy of this coupon.

telefono / phone

modello / type

operatore / operator

n.80

12

rivenditore-installatore / distributor-installator

allegare scontrino fiscale / cash slip to be joined

garanzia 5 anni

Gentile Cliente, grazie per aver scelto un prodotto Palazzani.eu spa. I nostri miscelatori e rubinetti sono prodotti nel nostro stabilimento di Casalmorano (Cr), con estrema cura e con le tecniche più avanzate. Il processo di produzione è interamente sotto nostro controllo, dalla selezione delle materie prime fino al controllo finale sulle tenute e sulle superfici. La preghiamo di far timbrare il tagliando dal rivenditore o installatore con data e firma e custodirlo fino allo scadere del periodo di garanzia.

Garanzia

I nostri prodotti sono garantiti per 5 anni dalla data di acquisto riportata sul tagliando con le esclusioni e le restrizioni come qui sotto riportato:

- I miscelatori termostatici sono garantiti 2 anni.
- La rubinetteria elettronica è garantita 2 anni.
- La rubinetteria in finitura speciale è garantita 2 anni.
- La garanzia copre i danni derivati da difetti di fabbricazione.

La garanzia non verrà applicata in caso di:

- Inadeguata conservazione del prodotto prima dell'installazione.
 - Manomissione.
 - Montaggio errato o divergente dalle istruzioni fornite da Palazzani.eu spa.
 - Uso del prodotto per scopi diversi da quello indicato.
 - Pressioni di esercizio superiori a quelle consigliate dalle Norme Europee (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presenza nell'acqua di corpi estranei.
 - Esposizione del prodotto a temperature troppo elevate (più di 80°C) o troppo basse (meno di 1°C).
 - Incuria in sede di cantiere.
 - Sui componenti soggetti a normale usura.
- La garanzia non verrà applicata nel caso in cui non vengano rispettate le raccomandazioni del produttore qui sotto riportate.

Raccomandazioni del produttore

Si raccomanda di:

- Eseguire un accurato spurgo dell'impianto prima del montaggio della rubinetteria al fine di eliminare impurità dall'acqua.
- L'installazione di un filtro centralizzato e la sua corretta manutenzione.
- L'installazione di un riduttore di pressione in caso la pressione di esercizio superi i 5 kg/cm².
- Per i miscelatori termostatici la temperatura d'ingresso dell'acqua calda non deve superare 55°C ≤ T ≤ 65°C come prescrive la norma UNI.
- Al fine di evitare la formazione di macchie sulle parti cromate e in finitura, soggette a depositi di calcio e/o calcare dell'acqua, consigliamo, dopo ogni utilizzo di rimuovere con un panno umido l'acqua depositata, asciugando subito dopo con panno morbido apposito.
- Fondamentale utilizzare sulle parti cromate solo prodotti a base di sapone neutro, evitando assolutamente detergenti/disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, acido cloridrico, acetico o solforico anche in piccola percentuale (1%, 2%, 3%). In caso di utilizzo di tali prodotti, senza un corretto risciacquo con abbondante acqua, il deposito degli acidi danneggerà lo strato superficiale della cromatura o verniciatura, creando delle imperfezioni visibili sul prodotto. Le finiture speciali devono essere pulite solo con acqua ed un panno morbido per evitare di rovinare l'articolo.

La garanzia prevede esclusivamente la sola sostituzione del pezzo riscontrato difettoso da Palazzani.eu o da vizi di produzione.

In tutti i casi in cui detta garanzia verrà ritenuta valida, Palazzani.eu spa si riserva di ispezionare il pezzo difettoso prima della sostituzione per verificarne le cause, che dovrà essere rispettato in sede in porto franco. Non costituiscono parte della garanzia eventuali danni provocati dal difetto di produzione dell'articolo e la manodopera per la sostituzione del pezzo difettoso.

5 year guarantee

Dear customer, thanks for choosing a Palazzani.eu spa product. Our mixer and faucets are produced in our factory in Casalmorano (Cr), with extreme care and the most advanced techniques. The production process is totally made under our control, from the choose of raw materials to the final check on hold and surfaces. We ask You to let Your retailer or installer print the coupon with date and sign of the sale and keep it until the expiry of the warranty.

Warranty

Our products are guaranteed for 5 years from the date of your servicing document, with the following exceptions and restrictions:

- Thermostatic mixer valves are guaranteed for 2 years.
- Electronic taps are guaranteed for 2 years.
- The guarantee covers damage derived from production defects.
- Warranty on special finishing items is 2 years.

Warranty won't be applied in case of:

- Inappropriate storage of the product before mounting.
 - Manipulation.
 - Wrong or different mounting compared with the instructions given by Palazzani.eu spa.
 - Use of the product for different purposes as the indicated one.
 - Pressures of the operating higher than the suggested by European laws (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presence of foreign bodies in the water.
 - Exposition of the product at too high (more than 80°C) or too low (less than 1°C) temperatures.
 - Carelessness in the construction site.
 - On components normally subjects to usury.
- The warranty will not be applied if the recommendation here below provided by the manufacturer will not be applied.

Manufacturer's recommendations.

We recommend to:

- Make an accurate bleeding of the system before mounting faucets, to remove impurities from the water.
- Install a centralized filter and correctly maintain it.
- Install a pressure reducer if the pressure of the system is more than 5 kg/cm².
- For thermostatic mixers, the entrance temperature of hot water does not have to exceed 55°C ≤ T ≤ 65°C as prescribed by UNI regulation.
- To avoid spot formation on chrome and finishing parts, subject to deposits of calcium and/or limestone of water we recommend, after each use, to remove with a wet towel the deposited water, drying right after with a suitable soft towel.

It's fundamental to use on chrome parts only products based on neutral soap, avoiding detergents/disinfectants abrasives, or containing alcohol, chloridric, acetic or sulphuric acid even in small percentage (1%, 2%, 3%). In case of use of these products, don't rinsing them correctly with abundant water, the deposit of acids will damage the surface layer of chrome or finishing creating imperfections visible on the item. The special finishing have to be cleaned only with water and a soft towel to avoid ruining the item.

The warranty only includes the replacement of the item considered damaged by Palazzani.eu or with production problems. In all the cases when this warranty is considered valid, Palazzani.eu spa reserves the right of inspecting damaged items before replacing to check causes, and it will have to be sent to our factory at customer's expenses. Damaged caused by production problems and labour for replacement of the damaged items are not included in warranty.

garantie 5 ans

Cher client, Merci pour avoir choisi un produit Palazzani.eu spa. Nos mitigeurs et robinets sont produits dans notre établissement de Casalmorano (Cr), avec beaucoup de soin et les techniques, les plus avancées. Le procès de production est totalement fait sous notre control, à partir de la sélection des matières premières, jusqu'au control finale sur les tenues et les surfaces. Nous vous prions de faire tamponner le coupon de votre détaillant ou installateur avec la date et la signature et de le tenir jusqu'à l'échéance du période de garantie.

Garantie

Nos produits sont garantis pour 5 ans à partir de la date d'achat indiqué sur le coupon, en excluant les restrictions ci-dessous :

- Les mitigeurs thermostatiques sont garantis 2 ans.
- Les robinets électroniques sont garantis 2 ans.
- La garantie couvre les problèmes causés par des problèmes de production.
- La garantie sur les articles en finition est de 2 années.

La garantie ne sera pas appliquée dans le cas de :

- Inappropriée conservation du produit avant de l'installation.
 - Manipulation.
 - Montage équivoqué ou différent des instructions fournies par Palazzani.eu spa.
 - Utilisation du produit pour des buts différents de celui indiqué.
 - Pressions du système plus hautes de celles recommandées par les régulations européennes (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Présence dans l'eau de corps étrangers.
 - Exposition du produit à températures trop hautes (plus de 80°C) ou trop basses (moins de 1°C).
 - Négligence sur le chantier.
 - Sur les composants sujets à usure.
- La garantie ne sera pas appliquée si on ne respectera pas les recommandations du producteur ici reportées.

Recommandations du producteur

On recommande de :

- Faire un précis purge du système avant du montage de la robinetterie pour enlever les impuretés de l'eau.
 - Installer un filtre centralisé et le maintenir correctement.
 - Installer un réducteur de pression si la pression de service dépasse 5 kg/cm².
 - Pour les mitigeurs thermostatiques, la température à l'entrée de l'eau chaude ne doit pas excéder 55°C ≤ T ≤ 65°C comme prévu par la régulation UNI.
 - Pour éviter la formation de taches sur le chrome et les pièces de finition, sous réserve de dépôts de calcium et / ou de calcaire de l'eau, nous recommandons, après chaque utilisation, de retirer avec une serviette humide l'eau déposée, en séchant juste après avec une serviette douce appropriée.
- Il est fondamental d'utiliser sur les pièces en chrome uniquement des produits à base de savon neutre, en évitant les détergents/désinfectants abrasifs, ou contenant de l'alcool, de l'acide chloridrique, acétique ou sulfurique même en faible pourcentage (1%, 2%, 3%). En cas d'utilisation de ces produits, ne pas les rincer correctement avec de l'eau abondante, le dépôt d'acides endommagera la couche de surface de chrome ou de finition créant des imperfections visibles sur l'article.
- La finition spéciale doit être nettoyée seulement avec de l'eau et une serviette douce pour éviter de ruiner l'article.

La garantie prévoit uniquement le remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas où ladite garantie sera estimée valide, Palazzani.eu spa se réserve le droit d'expertiser la pièce défectueuse avant de la remplacer, cette dernière devant être réexpédiée à l'usine, franco de port.

5 Jahre Garantie

Lieber Kunde, vielen Dank für die Wahl eines Produktes Palazzani.eu spa. Unsere Mischer und Wasserhähne werden in unserem Werk in Casalmorano (Cr), mit äußerster Sorgfalt und mit den modernsten Techniken erzeugt. Der Produktionsprozess ist vollständig unter unserer Kontrolle, von der Auswahl von den Rohstoffen bis zur Endkontrolle von Dichtungen und Oberflächen. Bitte lassen Sie den Coupons vom Händler oder Installateur mit Datum abstemplein und unterschreiben und bewahren Sie es bis zum Ablauf der Garantiezeit.

Garantie

Unsere Produkte sind für 5 Jahre ab dem Kaufdatum auf dem durch Ausschlüsse und Einschränkungen wie folgt:

- Thermostatische Mischer haben eine Garantie von 2 Jahren.
- Elektronische Armaturen sind 2 Jahre garantiert.
- Die Armaturen in Sonderausarbeitung sind 2 Jahre garantiert.
- Die Garantie deckt Schaden aufgrund von Herstellungsfehlern ab.

Die Garantie gilt nicht für:

- Nicht sachgemäße Lagerung des Produkts vor der Installation.
 - Aufbrechen
 - Falsche oder abweichende Montage von den Anweisungen von Palazzani.eu spa.
 - Verwendung des Produkts für andere als die angegebenen Zwecke.
 - Betriebsdruck über den in den Europäischen Normen empfohlenen (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Vorhandensein von Fremdkörpern im Wasser.
 - Exposition des Produkts gegenüber zu hohen Temperaturen (über 80°C) oder zu niedrig (unter 1°C)
 - Nachlässigkeit auf der Baustelle.
 - An Bauteilen, die normaler Abnutzung unterliegen.
- Die Garantie wird nicht angewandt, wenn die Herstellerempfehlungen unten aufgeführt.

Empfehlung des Herstellers.

Folgende Empfehlungen werden empfohlen :

- Führen Sie eine gründliche Spüle der Anlage vor der Montage Armaturen, um Verunreinigungen aus dem Wasser zu entfernen.
 - Die Installation eines Zentralfilters und seine ordnungsgemäße Wartung.
 - Einbau eines Druckminderers bei Druck die Betriebsleistung 5kg/cm2 übersteigt.
 - Für thermostatische Mischer ist di Eintrittstemperatur des Warmwassers darf 55°C ≤ T ≤ 65°C, nicht überschreiten, wie die UNI- Norm vorschreibt.
 - Um Fleckenbildung auf Chrom- und Veredelungsteilen zu vermeiden, die Ablagerungen von Kalzium und/ oder Kalkstein von Wasser unterliegen, empfehlen wir, nach jedem Gebrauch das abgelagerte Wasser mit einem nassen Handtuch zu entfernen und direkt danach mit einem geeigneten weichen Handtuch zu trocknen.
- Es ist von grundlegender Bedeutung, auf Chromteilen nur Produkte zu verwenden, die auf neutraler Seife basieren, Reinigungsmittel/Desinfektionsmittel-Schleifmittel vermeiden oder Alkohol, Chlorid-, Essig- oder Schwefelsäure enthalten, selbst in geringem Prozentsatz (1%, 2%, 3%). Im Falle der Verwendung dieser Produkte, spülen Sie sie nicht richtig mit reichlich Wasser, die Ablagerung von Säuren wird die Oberflächenschicht aus Chrom oder Finishing Schaffung von Unvollkommenheiten sichtbar auf dem Artikel beschädigen.
- Die spezielle Ausrüstung muss nur mit Wasser und einem weichen Handtuch gereinigt werden, um das Produkt nicht zu ruinieren.

Die Garantie umfasst nur den Ersatz des gefundenen Teiles fehlerhaft von Palazzani.eu oder durch Produktionsfehler. In allen Fällen, in denen diese Garantie als gültig erachtet wird, wird Palazzani.eu spa Vorbehalt, das fehlerhafte Teil vor dem Austausch zu prüfen, um es zu überprüfen die Rechtssachen, die Freihafen an dem Ort zurückgeschossen werden müssen. Schaden, die durch den Mangel verursacht werden, sind nicht Bestandteil der Garantie Artikel-Produktion und Arbeitskraft für den Ersatz des Stuckes fehlerhaft.

garantia 5 años

Estimado cliente, Gracias por elegir un producto Palazzani.eu spa. Nuestros mezcladores y grifos están producidos en nuestro establecimiento de Casalmorano (Cr), con mucho cuidado y con las técnicas, las más avanzadas. El proceso de producción es totalmente bajo nuestro control, desde la selección de las materias primas hasta el control final en los sellos y en las superficies. Les rogamos hacer sellar el cupón del distribuidor o instalador con la fecha y firma y cuidarlo hasta la expiración del periodo de garantía.

Garantía

Nuestros productos están garantizados por 5 años desde la fecha del cupón con las exclusiones y las restricciones que indicamos a continuación.

- Los mezcladores termostáticos tienen una garantía de 2 años.
- Los grifos electrónicos tienen 2 años de garantía. w
- Los grifos con acabados especiales tienen 2 años de garantía.
- La garantía cubre los daños derivados de defectos de fabricación.

La garantía no se aplicará en el caso de:

- Inadecuada preservación del producto antes de la instalación.
 - Mal manejo.
 - Montaje equivocado o diferente de las instrucciones suministradas por Palazzani.eu spa.
 - Uso del producto por finalidades diferentes de las indicadas.
 - Presiones del sistema mayores de las aconsejadas por las leyes europeas (máx. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Presencia de cuerpos extraños en el agua.
 - Exposición del producto a temperaturas demasiado elevadas (más de 80°C) o demasiado bajas (menos de 1°C)
 - Negligencia en el sitio de construcción.
 - En los componentes normalmente sujetos a desgaste.
- La garantía no se aplicará si no se respetaran las recomendaciones del productor indicadas abajo.

Recomendaciones del productor.

Se recomienda de:

- Hacer una correcta purga del sistema antes del montaje de los grifos para eliminar impurezas del agua.
 - Instalar un filtro centralizado y mantenerlo correctamente.
 - Instalar un reductor de presión si la presión del sistema es más de 5 kg/cm2.
 - Por los mezcladores termostáticos la temperatura de entrada del agua caliente no tiene que superar 55°C ≤ T ≤ 65°C como previsto por la normativa UNI.
 - Para evitar la formación de manchas en las piezas de cromo y acabado, sujeto a depósitos de calcio y/ o piedra caliza de agua se recomienda, después de cada uso, para eliminar con una toalla húmeda el agua depositada, secado inmediatamente después con una toalla suave adecuada.
- Es fundamental utilizar en las piezas de cromo sólo productos basados en jabón neutro, evitando detergentes/ desinfectantes abrasivos, o que contienen alcohol, ácido clorhídrico, acético o sulfúrico, incluso en un pequeño porcentaje (1%, 2%, 3%). En caso de uso de estos productos, no los enjuague correctamente con abundante agua, el depósito de ácidos dañará la capa superficial de cromo o acabado creando imperfecciones visibles en el artículo. El acabado especial tiene que ser limpiado sólo con agua y una toalla suave para evitar arruinar el artículo.

La garantía prevé exclusivamente la sustitución del artículo que ha sido considerado defectuoso por Palazzani.eu spa o por faltas de producción. En todos los casos en los que la garantía será considerada válida, Palazzani.eu srl se reserva de inspeccionar el artículo defectuoso antes de la sustitución para verificar las causas; este artículo tendrá que ser enviado en nuestro establecimiento, en portes pagados. Los daños causados por un defecto de producción del artículo y la mano de obra por la sustitución del artículo defectuoso no se consideran incluidos en la garantía. Sustitución, para lo que deberá ser enviada a fábrica, a portes pagados.

5 anni di garanzia

5 years guarantee

5 ans de garantie

5 Jahre Garantie

5 años de garantía

5 yıl garanti

5 гарантия лет

5 تین امض لاس

5 lat gwarancji

Tagliando di controllo

Il contenuto di questa scatola è stato accuratamente controllato dall'operatore. In caso di reclamo accludere copia del presente tagliando.

Control Coupon

The content of this box has been duly checked by operator. In case of claim please return us a copy of this coupon.

telefono / phone

modello / type

operatore / operator

n.90

12

rivenditore-installatore / distributor-installator

allegare scontrino fiscale / cash slip to be joined

garanzia 5 anni

Gentile Cliente, grazie per aver scelto un prodotto Palazzani.eu spa. I nostri miscelatori e rubinetti sono prodotti nel nostro stabilimento di Casalmorano (Cr), con estrema cura e con le tecniche più avanzate. Il processo di produzione è interamente sotto nostro controllo, dalla selezione delle materie prime fino al controllo finale sulle tenute e sulle superfici. La preghiamo di far timbrare il tagliando dal rivenditore o installatore con data e firma e custodirlo fino allo scadere del periodo di garanzia.

Garanzia

I nostri prodotti sono garantiti per 5 anni dalla data di acquisto riportata sul tagliando con le esclusioni e le restrizioni come qui sotto riportato:

- I miscelatori termostatici sono garantiti 2 anni.
- La rubinetteria elettronica è garantita 2 anni.
- La rubinetteria in finitura speciale è garantita 2 anni.
- La garanzia copre i danni derivati da difetti di fabbricazione.

La garanzia non verrà applicata in caso di:

- Inadeguata conservazione del prodotto prima dell'installazione.
 - Manomissione.
 - Montaggio errato o divergente dalle istruzioni fornite da Palazzani.eu spa.
 - Uso del prodotto per scopi diversi da quello indicato.
 - Pressioni di esercizio superiori a quelle consigliate dalle Norme Europee (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presenza nell'acqua di corpi estranei.
 - Esposizione del prodotto a temperature troppo elevate (più di 80°C) o troppo basse (meno di 1°C).
 - Incuria in sede di cantiere.
 - Sui componenti soggetti a normale usura.
- La garanzia non verrà applicata nel caso in cui non vengano rispettate le raccomandazioni del produttore qui sotto riportate.

Raccomandazioni del produttore

Si raccomanda di:

- Eseguire un accurato spurgo dell'impianto prima del montaggio della rubinetteria al fine di eliminare impurità dall'acqua.
- L'installazione di un filtro centralizzato e la sua corretta manutenzione.
- L'installazione di un riduttore di pressione in caso la pressione di esercizio superi i 5 kg/cm².
- Per i miscelatori termostatici la temperatura d'ingresso dell'acqua calda non deve superare 55°C ≤ T ≤ 65°C come prescrive la norma UNI.
- Al fine di evitare la formazione di macchie sulle parti cromate e in finitura, soggette a depositi di calcio e/o calcare dell'acqua, consigliamo, dopo ogni utilizzo di rimuovere con un panno umido l'acqua depositata, asciugando subito dopo con panno morbido apposito.
- Fondamentale utilizzare sulle parti cromate solo prodotti a base di sapone neutro, evitando assolutamente detergenti/disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, acido cloridrico, acetico o solforico anche in piccola percentuale (1%, 2%, 3%). In caso di utilizzo di tali prodotti, senza un corretto risciacquo con abbondante acqua, il deposito degli acidi danneggerà lo strato superficiale della cromatura o verniciatura, creando delle imperfezioni visibili sul prodotto. Le finiture speciali devono essere pulite solo con acqua ed un panno morbido per evitare di rovinare l'articolo.

La garanzia prevede esclusivamente la sola sostituzione del pezzo riscontrato difettoso da Palazzani.eu o da vizi di produzione. In tutti i casi in cui detta garanzia verrà ritenuta valida, Palazzani.eu spa si riserva di ispezionare il pezzo difettoso prima della sostituzione per verificarne le cause, che dovrà essere rispettato in sede in porto franco. Non costituiscono parte della garanzia eventuali danni provocati dal difetto di produzione dell'articolo e la manodopera per la sostituzione del pezzo difettoso.

5 year guarantee

Dear customer, thanks for choosing a Palazzani.eu spa product. Our mixer and faucets are produced in our factory in Casalmorano (Cr), with extreme care and the most advanced techniques. The production process is totally made under our control, from the choice of raw materials to the final check on hold and surfaces. We ask You to let Your retailer or installer print the coupon with date and sign of the sale and keep it until the expiry of the warranty.

Warranty

Our products are guaranteed for 5 years from the date of your servicing document, with the following exceptions and restrictions:

- Thermostatic mixer valves are guaranteed for 2 years.
- Electronic taps are guaranteed for 2 years.
- The guarantee covers damage derived from production defects.
- Warranty on special finishing items is 2 years.

Warranty won't be applied in case of:

- Inappropriate storage of the product before mounting.
 - Manipulation.
 - Wrong or different mounting compared with the instructions given by Palazzani.eu spa.
 - Use of the product for different purposes as the indicated one.
 - Pressures of the operating higher than the suggested by European laws (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar)
 - Presence of foreign bodies in the water.
 - Exposition of the product at too high (more than 80°C) or too low (less than 1°C) temperatures.
 - Carelessness in the construction site.
 - On components normally subjects to usury.
- The warranty will not be applied if the recommendation here below provided by the manufacturer will not be applied.

Manufacturer's recommendations.

We recommend to:

- Make an accurate bleeding of the system before mounting faucets, to remove impurities from the water.
- Install a centralized filter and correctly maintain it.
- Install a pressure reducer if the pressure of the system is more than 5 kg/cm².
- For thermostatic mixers, the entrance temperature of hot water does not have to exceed 55°C ≤ T ≤ 65°C as prescribed by UNI regulation.
- To avoid spot formation on chrome and finishing parts, subject to deposits of calcium and/or limestone of water we recommend, after each use, to remove with a wet towel the deposited water, drying right after with a suitable soft towel.

It's fundamental to use on chrome parts only products based on neutral soap, avoiding detergents/disinfectants abrasives, or containing alcohol, chloridric, acetic or sulphuric acid even in small percentage (1%, 2%, 3%). In case of use of these products, don't rinsing them correctly with abundant water, the deposit of acids will damage the surface layer of chrome or finishing creating imperfections visible on the item. The special finishing have to be cleaned only with water and a soft towel to avoid ruining the item.

The warranty only includes the replacement of the item considered damaged by Palazzani.eu or with production problems. In all the cases when this warranty is considered valid, Palazzani.eu spa reserves the right of inspecting damaged items before replacing to check causes, and it will have to be sent to our factory at customer's expenses. Damaged caused by production problems and labour for replacement of the damaged items are not included in warranty.

garantie 5 ans

Cher client, Merci pour avoir choisi un produit Palazzani.eu spa. Nos mitigeurs et robinets sont produits dans notre établissement de Casalmorano (Cr), avec beaucoup de soin et les techniques, les plus avancées. Le processus de production est totalement fait sous notre contrôle, à partir de la sélection des matières premières, jusqu'au contrôle final sur les tenues et les surfaces. Nous vous prions de faire tamponner le coupon de votre détaillant ou installateur avec la date et la signature et de le tenir jusqu'à l'échéance du période de garantie.

Garantie

Nos produits sont garantis pour 5 ans à partir de la date d'achat indiqué sur le coupon, en excluant les restrictions ci-dessous :

- Les mitigeurs thermostatiques sont garantis 2 ans.
- Les robinets électroniques sont garantis 2 ans.
- La garantie couvre les problèmes causés par des problèmes de production.
- La garantie sur les articles en finition est de 2 années.

La garantie ne sera pas appliquée dans le cas de :

- Inappropriée conservation du produit avant de l'installation.
 - Manipulation.
 - Montage équivoqué ou différent des instructions fournies par Palazzani.eu spa.
 - Utilisation du produit pour des buts différents de celui indiqué.
 - Pressions du système plus hautes de celles recommandées par les régulations européennes (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Présence dans l'eau de corps étrangers.
 - Exposition du produit à températures trop hautes (plus de 80°C) ou trop basses (moins de 1°C).
 - Négligence sur le chantier.
 - Sur les composants sujets à usure.
- La garantie ne sera pas appliquée si on ne respectera pas les recommandations du producteur ici reportées.

Recommandations du producteur

On recommande de :

- Faire un précis purge du système avant du montage de la robinetterie pour enlever les impuretés de l'eau.
- Installer un filtre centralisé et le maintenir correctement.
- Installer un réducteur de pression si la pression de service dépasse 5 kg/cm².
- Pour les mitigeurs thermostatiques, la température à l'entrée de l'eau chaude ne doit pas excéder 55°C ≤ T ≤ 65°C comme prévu par la régulation UNI.
- Pour éviter la formation de taches sur le chrome et les pièces de finition, sous réserve de dépôts de calcium et / ou de calcaire de l'eau, nous recommandons, après chaque utilisation, de retirer avec une serviette humide l'eau déposée, en séchant juste après avec une serviette douce appropriée.

Il est fondamental d'utiliser sur les pièces en chrome uniquement des produits à base de savon neutre, en évitant les détergents/désinfectants abrasifs, ou contenant de l'alcool, de l'acide chloridrique, acétique ou sulfurique même en faible pourcentage (1%, 2%, 3%). En cas d'utilisation de ces produits, ne pas les rincer correctement avec de l'eau abondante, le dépôt d'acides endommagera la couche de surface de chrome ou de finition créant des imperfections visibles sur l'article.

La finition spéciale doit être nettoyée seulement avec de l'eau et une serviette douce pour éviter de ruiner l'article.

La garantie prévoit uniquement le remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas où ladite garantie sera estimée valide, Palazzani.eu spa se réserve le droit d'expertiser la pièce défectueuse avant de la remplacer, cette dernière devant être réexpédiée à l'usine, franco de port.

5 Jahre Garantie

Lieber Kunde, vielen Dank für die Wahl eines Produktes Palazzani.eu spa. Unsere Mischer und Wasserhähne werden in unserem Werk in Casalmorano (Cr), mit äußerster Sorgfalt und mit den modernsten Techniken erzeugt. Der Produktionsprozess ist vollständig unter unserer Kontrolle, von der Auswahl von den Rohstoffen bis zur Endkontrolle von Dichtungen und Oberflächen. Bitte lassen Sie den Coupons vom Händler oder Installateur mit Datum abstemplein und unterschreiben und bewahren Sie es bis zum Ablauf der Garantiezeit.

Garantie

Unsere Produkte sind für 5 Jahre ab dem Kaufdatum auf dem durch Ausschlüsse und Einschränkungen wie folgt:

- Thermostatische Mischer haben eine Garantie von 2 Jahren.
- Elektronische Armaturen sind 2 Jahre garantiert.
- Die Armaturen in Sonderausarbeitung sind 2 Jahre garantiert.
- Die Garantie deckt Schäden aufgrund von Herstellungsfehlern ab.

Die Garantie gilt nicht für:

- Nicht sachgemäße Lagerung des Produkts vor der Installation.
 - Aufbrechen
 - Falsche oder abweichende Montage von den Anweisungen von Palazzani.eu spa.
 - Verwendung des Produkts für andere als die angegebenen Zwecke.
 - Betriebsdruck über den in den Europäischen Normen empfohlenen (min. 0,05 MPa = 0,5 bar; max. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Vorhandensein von Fremdkörpern im Wasser.
 - Exposition des Produkts gegenüber zu hohen Temperaturen (über 80°C) oder zu niedrig (unter 1°C)
 - Nachlässigkeit auf der Baustelle.
 - An Bauteilen, die normaler Abnutzung unterliegen.
- Die Garantie wird nicht angewandt, wenn die Herstellerempfehlungen unten aufgeführt.

Empfehlung des Herstellers.

Folgende Empfehlungen werden empfohlen :

- Führen Sie eine gründliche Spüle der Anlage vor der Montage Armaturen, um Verunreinigungen aus dem Wasser zu entfernen.
 - Die Installation eines Zentralfilters und seine ordnungsgemäße Wartung.
 - Einbau eines Druckminderers bei Druck die Betriebsleistung 5kg/cm2 übersteigt.
 - Für thermostatische Mischer ist die Eintrittstemperatur des Warmwassers darf 55°C ≤ T ≤ 65°C, nicht überschreiten, wie die UNI- Norm vorschreibt.
 - Um Fleckenbildung auf Chrom- und Veredelungsteilen zu vermeiden, die Ablagerungen von Kalzium und/ oder Kalkstein von Wasser unterliegen, empfehlen wir, nach jedem Gebrauch das abgelagerte Wasser mit einem nassen Handtuch zu entfernen und direkt danach mit einem geeigneten weichen Handtuch zu trocknen.
- Es ist von grundlegender Bedeutung, auf Chromteilen nur Produkte zu verwenden, die auf neutraler Seife basieren, Reinigungsmittel/Desinfektionsmittel-Schleifmittel vermeiden oder Alkohol, Chlorid-, Essig- oder Schwefelsäure enthalten, selbst in geringem Prozentsatz (1%, 2%, 3%). Im Falle der Verwendung dieser Produkte, spülen Sie sie nicht richtig mit reichlich Wasser, die Ablagerung von Säuren wird die Oberflächenschicht aus Chrom oder Finishing Schaffung von Unvollkommenheiten sichtbar auf dem Artikel beschädigen. Die spezielle Ausrüstung muss nur mit Wasser und einem weichen Handtuch gereinigt werden, um das Produkt nicht zu ruinieren.

Die Garantie umfasst nur den Ersatz des gefundenen Teiles fehlerhaft von Palazzani.eu oder durch Produktionsfehler. In allen Fällen, in denen diese Garantie als gültig erachtet wird, wird Palazzani.eu spa Vorbehalt, das fehlerhafte Teil vor dem Austausch zu prüfen, um es zu überprüfen die Rechtssachen, die Freihafen an dem Ort zurückgeschossen werden müssen. Schaden, die durch den Mangel verursacht werden, sind nicht Bestandteil der Garantie Artikel-Produktion und Arbeitskraft für den Ersatz des Stückes fehlerhaft.

garantia 5 años

Estimado cliente, Gracias por elegir un producto Palazzani.eu spa. Nuestros mezcladores y grifos están producidos en nuestro establecimiento de Casalmorano (Cr), con mucho cuidado y con las técnicas, las más avanzadas. El proceso de producción es totalmente bajo nuestro control, desde la selección de las materias primas hasta el control final en los sellos y en las superficies. Les rogamos hacer sellar el cupón del distribuidor o instalador con la fecha y firma y cuidarlo hasta la expiración del periodo de garantía.

Garantía

Nuestros productos están garantizados por 5 años desde la fecha del cupón con las exclusiones y las restricciones que indicamos a continuación.

- Los mezcladores termostáticos tienen una garantía de 2 años.
- Los grifos electrónicos tienen 2 años de garantía.
- Los grifos con acabados especiales tienen 2 años de garantía.
- La garantía cubre los daños derivados de defectos de fabricación.

La garantía no se aplicará en el caso de:

- Inadecuada preservación del producto antes de la instalación.
 - Mal manejo.
 - Montaje equivocado o diferente de las instrucciones suministradas por Palazzani.eu spa.
 - Uso del producto por finalidades diferentes de las indicadas.
 - Presiones del sistema mayores de las aconsejadas por las leyes europeas (máx. 0,5 MPa = 5 bar).
 - Presencia de cuerpos extraños en el agua.
 - Exposición del producto a temperaturas demasiado elevadas (más de 80°C) o demasiado bajas (menos de 1°C)
 - Negligencia en el sitio de construcción.
 - En los componentes normalmente sujetos a desgaste.
- La garantía no se aplicará si no se respetaran las recomendaciones del productor indicadas abajo.

Recomendaciones del productor.

Se recomienda de:

- Hacer una correcta purga del sistema antes del montaje de los grifos para eliminar impurezas del agua.
 - Instalar un filtro centralizado y mantenerlo correctamente.
 - Instalar un reductor de presión si la presión del sistema es más de 5 kg/cm2.
 - Por los mezcladores termostáticos la temperatura de entrada del agua caliente no tiene que superar 55°C ≤ T ≤ 65°C como previsto por la normativa UNI.
 - Para evitar la formación de manchas en las piezas de cromo y acabado, sujeto a depósitos de calcio y/ o piedra caliza de agua se recomienda, después de cada uso, para eliminar con una toalla húmeda el agua depositada, secado inmediatamente después con una toalla suave adecuada.
- Es fundamental utilizar en las piezas de cromo sólo productos basados en jabón neutro, evitando detergentes/ desinfectantes abrasivos, o que contienen alcohol, ácido clorhídrico, acético o sulfúrico, incluso en un pequeño porcentaje (1%, 2%, 3%). En caso de uso de estos productos, no los enjuague correctamente con abundante agua, el depósito de ácidos dañará la capa superficial de cromo o acabado creando imperfecciones visibles en el artículo. El acabado especial tiene que ser limpiado sólo con agua y una toalla suave para evitar arruinar el artículo.

La garantía prevé exclusivamente la sustitución del artículo que ha sido considerado defectuoso por Palazzani.eu spa o por faltas de producción. En todos los casos en los que la garantía será considerada válida, Palazzani.eu spa se reserva de inspeccionar el artículo defectuoso antes de la sustitución para verificar las causas; este artículo tendrá que ser enviado en nuestro establecimiento, en portes pagados. Los daños causados por un defecto de producción del artículo y la mano de obra por la sustitución del artículo defectuoso no se consideran incluidos en la garantía. Sustitución, para lo que deberá ser enviada a fábrica, a portes pagados.